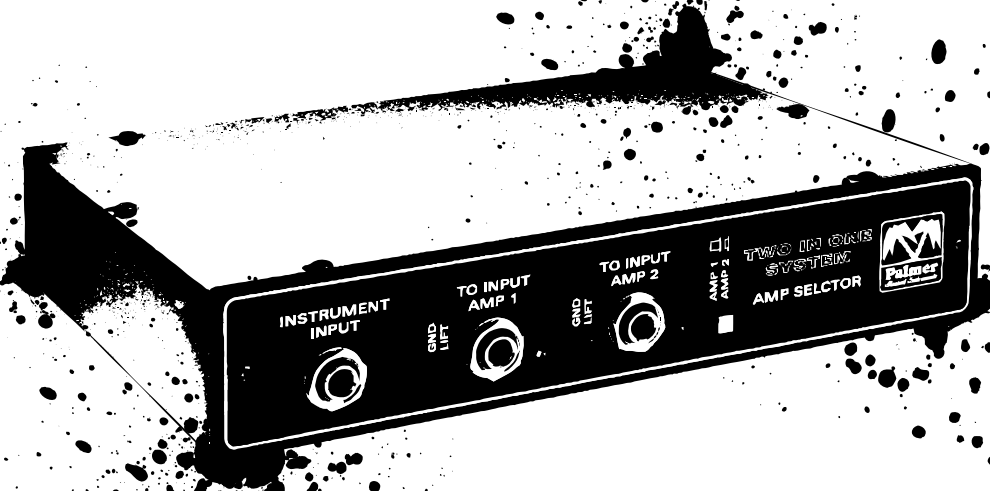


DEFINE
YOUR TONE



PTINOS

TINO SYSTEM - AMP SELECTOR



USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE YOUR TONE

EN
DE
EN
ES

DEFINE YOUR TONE



INTRODUCTION

PTINOS (TINO-SYSTEM) is a functionally identical version of the PTINO (TWO IN ONE, AMP SELECTOR switch for two amps to one speaker). The operation can also be done either by a footswitch or a switching system.

CONCEPT

Ambitious guitarists often prefer different amps for different basic sounds. For lead and crunch tones, the amp distortion of less powerful amplifiers is especially appreciated. However, for clean settings, this kind of amplifier provides insufficient volume. To meet the different requirements, it would therefore be ideal to use two amplifiers on stage. However, this increases the cost considerably, since each amplifier will have to be associated with compatible loudspeakers to be placed on the stage. In order to reduce the time and effort needed, Palmer has developed the "TWO IN ONE" switching system, or TINO. It allows you to use two amplifiers in turn with only one speaker. The usual problems, such as ground loops between two amplifiers, as well as the requirement that tube amplifiers always need a load on the output, have been solved through clever design. Of course, TWO IN ONE also works with transistor amplifiers, or a combination of tubes and transistor amps. Except for the external power supply, the entire electronics system fits in a 1 U 9.5" chassis. If the switch cannot be done with a switching system, a standard footswitch can be connected to the corresponding 6.3 mm jack. (Requires a switch, not push-buttons!)

P-Tino routes the guitar signal to the chosen amplifier, while the second unused amplifier is turned off to prevent unwanted interference. (As if the potentiometer on the guitar was switched off). The gain from the instrument input to output is one (Unity Gain). The built-in buffer only converts the impedance, so that a high-impedance guitar becomes less prone to interference. When the guitar signal is switched, the speaker is switched simultaneously, while the speaker output from the mute amplifier is connected to a load (Dummy Load). Therefore, tube amplifiers are absolutely safe from dangerous idling.

If you connect two amplifiers with one another, a heavy buzzing sound often overlays the guitar signal. This undesirable effect is known as ground loop and occurs between mains-operated devices because of double grounding. The TWO IN ONE prevents this from happening by decoupling the outputs to the amplifiers using high-quality isolating repeaters. A sliding switch-over between the amplifiers also ensures that the process occurs click-free and without interruption.

ES
FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE

SAFETY INFORMATION

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases.
12. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
13. Make certain that objects cannot fall into the device.
14. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
15. Do not open or modify this equipment.
16. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
17. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
18. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
19. Clean the equipment using a dry cloth.
20. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
21. Plastic bags must be kept out of reach of children.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS:

22. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.

DEFINE YOUR TONE



23. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
24. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
25. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
26. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
27. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
28. **IMPORTANT INFORMATION:** Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
29. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
30. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
31. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.



CAUTION:

Never remove the cover, because otherwise there may be a risk of electric shock. There are no user serviceable parts inside. Have repairs carried out only by qualified service personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated „dangerous voltage“ within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions.



DEFINE YOUR TONE

CAUTION - HIGH VOLUME LEVELS WITH AUDIO PRODUCTS!

This equipment is intended for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks.

Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

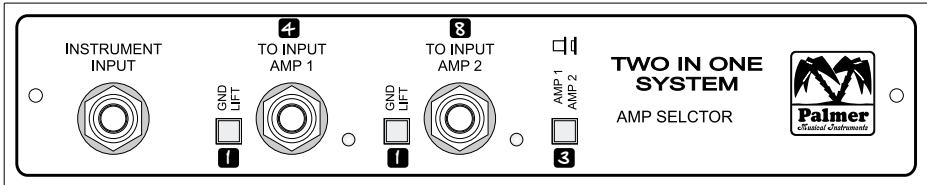
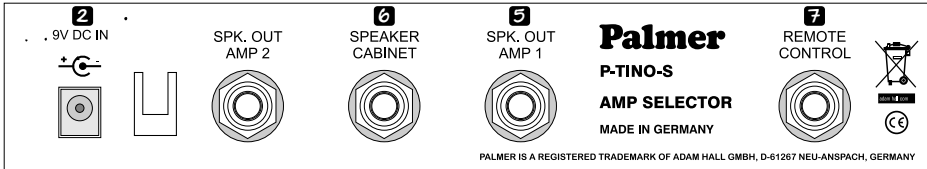
CAUTION! IMPORTANT INFORMATION ABOUT LIGHTING PRODUCTS

1. Do not look into the beam from a distance of less than 40 cm.
2. Do not stare into the beam for extended periods at short-to-medium distances.
3. Do not view the beam directly with optical instruments such as magnifiers.
4. Under some circumstances, stroboscopic effects may trigger epileptic seizures in sensitive individuals! For this reason, persons who suffer from epilepsy should always avoid places where strobe lights are used.

DEFINE YOUR TONE



SETUP



Setup and wiring of the TWO IN ONE switching system require some care to avoid malfunction and as a result, defects to the amplifiers. For tube amplifiers, the connection to the speaker cabinet plays a significant role. For maximum safety, the loudspeaker and both amplifiers should have the same input/output impedance. So, if the cabinet has a input value of 16 ohms, a 16 ohms output should be present or adjusted on both amplifiers.

In addition to the usual guitar cables, the following cables are required:

2 good quality, shielded instrument cables and 3 speaker cables. The required length will be determined by the positioning of the TINO SYSTEM. In general, standard cable lengths of 3 metres should be sufficient. In order to avoid wrong connections, it is advantageous for the cables to be clearly marked, so as not to confuse instrument cables with speaker cables, or the speaker cables and those between the amplifiers and the outputs of the TINO SYSTEM. If the TINO SYSTEM is switched using a SWITCHING SYSTEM (Switcher), a jack to jack cable to connect the two devices is also required. For this purpose, a simple speaker cable or instrument cable can be used. In the interests of short cable runs, the device should be placed as close to the amplifiers as possible; however, a placement immediately on top of an amplifier should be avoided as it may cause a buzzing sound. As mentioned previously, a high quality audio transformer is used to prevent ground loops. Although this transformer is shielded, it will react to the presence of magnetic fields such as those emanating from the power transformer in the amplifier. If after the setup of the switching system, unusual humming sounds occur, which cannot be eliminated by the **1** GND lift switch on the TINO SYSTEM, try to position the unit in a different place. 50 cm to either side should suffice in most cases.

EN DE FR ES



DEFINE YOUR TONE

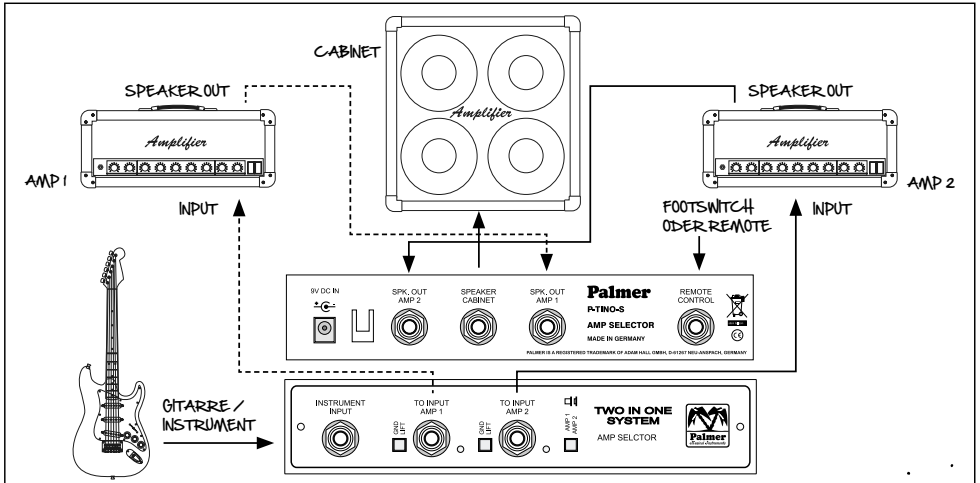
THE FOLLOWING WIRING SHOULD BE APPLIED WITH DISABLED AMPLIFIERS.

First, connect the supplied plug-in power supply with the TWO IN ONE SYSTEM. The corresponding socket is identified on the back as **2** „9V DC IN“. For strain relief, the cable can be looped through the U-shaped cut-out next to the socket.

Once the unit is powered, and depending on the switch position, a green LED (**3** AMP 1) or a red LED (**3** AMP 2) lights up. Now connect the socket labelled **4** „TO AMP 1“ on the front panel with the input socket of the amplifier #1. To do this, use a shielded instrument cable. Next, the speaker output of this amplifier labelled **5** „SPK OUT AMP 1 (backpanel of the TINO) should be connected. To do this, use a speaker cable. In the same way, connect the amplifier #2. Now connect the speaker to the socket labelled **6** „SPEAKER CABINET“ (backpanel of the TINO).

Lastly, the connection to the switch must be made. On the back of the TINO SYSTEM, the socket **7** „REMOTE CONTROL“ has been provided for that purpose. As already mentioned, a switcher or a (on/off) footswitch can be connected here. Devices using relay outputs are best suited as switchers. The **7** REMOTE CONTROL socket is fitted with a switch contact. As soon as the socket is in use, the manual switch (**3** AMP1 / **3** AMP2) on the front panel ceases to function.

Before turning on the amplifier, please double check the wiring. A short play with reduced volume is recommended. In the event of an incorrectly connected cable, the danger of damaging an amplifier is less when playing at low volume.



EN
DE
EN
ES

DEFINE YOUR TONE



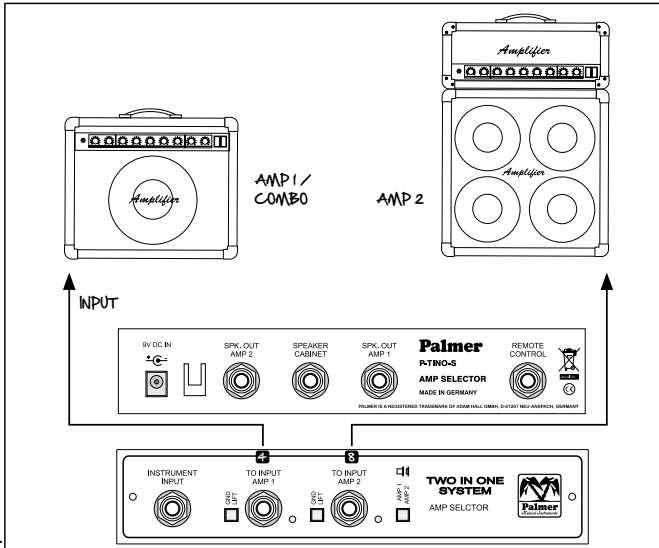
1) THE GROUND-LIFT SWITCH

Next to the sockets for the power amplifier inputs, on the front panel, a pressure switch labelled **1** „GND LIFT“ can be found for each amp. In the down position, this switch disconnects the ground connection to the amplifier. As mentioned above, it can be used to prevent ground loops due to dual earthing. Since ground loops always depend on local conditions, it can be difficult to determine in advance which of the pressure switches are best to press. The switch positions that provide the least hum are the right ones. Here, it is a case of trial and error, since there is no danger of fatal damage.

At Palmer, we tested the TINO SYSTEM under various conditions and were always able to achieve a noise free result, unless an amplifier or other device in the chain generated hum internally. It is highly recommended to power the amplifiers and their associated devices from a power strip/distribution.

TINO SYSTEM CONNECTED AS SWITCHER A / B BOX

The device can also be used as an A / B box. For example, if you use two combo amplifiers with built-in speakers or amp heads with their own box, using the sockets **4** „TO AMP 1“ and **8** „TO AMP 2“ will provide the amplifiers with signal, while the speaker sockets remain unoccupied. THE FOLLOWING WIRING SHOULD BE APPLIED WITH DISABLED AMPLIFIERS.





DEFINE
YOUR TONE

TWO-IN-ONE SYSTEM

Active switching system for two guitar amps to one speaker.

Discrete FET-based preamplifier with unity gain (unity gain).

SPECIFICATIONS

Product Type:	AMP selector
Input Impedance (Instrument Input):	1M ohm
Maximum Input Level:	approx 5.5 Vrms (17 dBu)
Signal Outputs:	AMP1, AMP2, galvanically isolated via isolating transformers
Output Impedance:	600 ohms
Switching Speakers:	power relay 16 A
Internal Dummy Load:	2 x 8 ohm, 2 x 45 Watt Max short term load in operation for about 5 W
Power Supply:	9 V DC stabilised voltage, internally about 32 V Current Consumption approx. 150 mA
Mechanical Data:	sheet steel housing, powder coated with 3 mm black eloxided front panel
Dimensions (W x D x H):	220 (9.5 inches) x 165 x 44 mm (1 U)
Weight:	1.26 kg

Subject to technical modifications without prior notice, because all of our products are continually tested and improved.

DEFINE
YOUR TONE



MANUFACTURER'S WARRANTY

This warranty extends to the Palmer branded product you purchased from Adam Hall. The statutory warranty rights against the vendor shall not be affected by this warranty. Rather, this warranty gives you additional independent claims against Adam Hall.

With this warranty, Adam Hall ensures that products you have purchased from Adam Hall or Adam Hall partners, under normal use, are free of defects in material or workmanship for a period of 5 years from the date of purchase, or 2 years from the date of purchase for tube amplifiers and guitar cabinets. The warranty period begins on the date of purchase. In order to assert a claim for warranty service, the proof of date of purchase is provided by the receipt bearing the date of purchase or the date of purchase on the delivery note. You are entitled to warranty service under the conditions and provisions set out in this document, if a repair within the warranty period is required.

This warranty applies only to the original purchaser of the products supplied by Adam Hall and is not transferable to any person to whom the property is transferred by the original purchaser. Within the warranty period, the defective parts or the product from Adam Hall will be repaired or replaced. Under the terms of this warranty, all the replaced or removed components become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that a product acquired from Adam Hall, repeatedly exhibits a defect, Adam Hall may decide, at its discretion, to replace this product with a comparable product of at least the same performance.

Adam Hall does not guarantee that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall accepts no responsibility for any damage due to incorrect compliance with the instructions received in the delivery.

This warranty does not extend to:

- wearing parts (eg battery, tubes).
- devices that have had their serial number removed or damaged, or failed as a result of an accident
- inappropriate or abusive use or other external causes
- devices that were not used in accordance with the operating parameters defined in the user documentation shipped with the product
- devices that have been repaired using parts not made or distributed by Adam Hall
- devices that have been serviced, modified or repaired by someone other than Adam Hall or an authorised service partner.

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

This warranty is valid only within Europe. Outside of Europe please contact our official distributors.



DEFINE YOUR TONE

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any components that malfunction under conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim, and cannot be rescinded or changed by anyone. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall or an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages, but not, however, in the event of claims for damages in connection with personal injuries.

This manufacturer's warranty grants you specific rights; depending on jurisdiction (nation or state), you may be be entitled to additional claims. You are advised to consult applicable state or national laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The equipment marketed by Adam Hall complies (where applicable) with the essential requirements and other relevant specifications of Directives 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) und 2006/95/EC (LVD). Additional information can be found at www.adamhall.com.

PROPER DISPOSAL OF THIS PRODUCT (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT)



(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

This symbol on the product, or the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity.

ES
EN
DE
EN

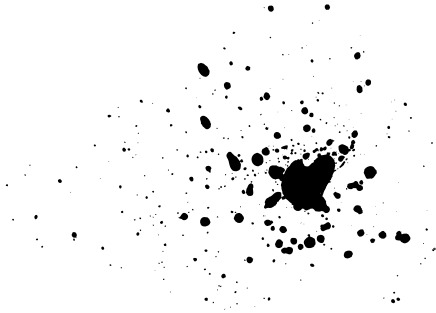
DEFINE
YOUR TONE



Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND ENERGY CONSERVATION

Energy conservation is an active contribution to environmental protection. Please turn off all unneeded electrical devices. To prevent unneeded devices from consuming power in standby mode, disconnect the mains plug.





DEFINE
YOUR TONE

DEFINE YOUR TONE

EN DE EN ES

DEFINE YOUR TONE



EINFÜHRUNG

PTINOS (TINO-SYSTEM) ist die von den Funktionen her identische Version zur PTINO (TWO IN ONE, AMP SELECTOR, Umschalter für zwei Verstärker auf eine Lautsprecherbox). Die Bedienung kann aber wahlweise durch einen Fußschalter oder ein Schaltsystem erfolgen.

KONZEPT

Ambitionierte Gitarristen bevorzugen für unterschiedliche Grundsounds häufig verschiedene Verstärker. Für Lead- und Crunch-Sounds ist die Einstufenverzerrung von Verstärkern kleiner Leistung besonders geschätzt. Für cleane Einstellung bringt diese Art von Verstärkern aber dann zu wenig Lautstärke. Ideal wäre daher, für die unterschiedlichen Anforderungen zwei Verstärker auf der Bühne zu nutzen. Das aber erhöht den Aufwand beträchtlich, denn für jeden Verstärker müssen die zugehörigen Lautsprecherboxen auf der Bühne platziert werden. Um diesen Aufwand zu reduzieren, hat Palmer das Umschaltsystem „TWO IN ONE“, kurz TINO, entwickelt. Es ermöglicht, zwei Verstärker abwechselnd über nur eine Lautsprecherbox zu spielen. Dabei wurden die üblichen Probleme, wie Brummschleifen zwischen zwei Verstärkern, sowie die Anforderung, dass Röhrenverstärker immer eine Last am Ausgang benötigen, durch kluges Design gelöst. Selbstverständlich funktioniert TWO IN ONE auch mit Transistorverstärkern, beziehungsweise einer Kombination von Röhren- und Transistorverstärkern. Bis auf das externe Stecknetzteil ist die gesamte Elektronik in einem Gehäuse 1HE, 9.5" untergebracht. Sofern die Umschaltung nicht über ein Schaltsystem erledigt wird, kann an die entsprechende Klinkenbuchse ein üblicher Fußschalter angeschlossen werden. (Benötigt wird ein Schalter, kein Taster!)

P-Tino System routet zum einen das Gitarrensignal auf den gewünschten Verstärker, zum zweiten wird der nicht genutzte Verstärker zur Vermeidung von unerwünschten Störsignalen eingangsseitig kurzgeschlossen. (So, als würde das Gitarrenpoti zuge dreht). Die Verstärkung vom Instrumenteneingang zum Ausgang beträgt eins (Unity Gain). Der eingebaute Buffer wandelt einzig die Impedanz, damit wird das hochohmige Gitarrensignal weniger anfällig für Störeinstrahlung. Parallel zur Umschaltung des Gitarrensignals wird die Lautsprecherbox umgeschaltet und der Lautsprecherausgang des stumm geschalteten Verstärkers mit einer Last (Dummy-Load) verbunden. So sind Röhrenverstärker vor gefährlichem Leerlauf absolut sicher. Wenn man zwei Verstärker mit einander verschaltet, überlagert oft ein heftiger Brummtön das Gitarrensignal. Dieser unerwünschte Effekt ist als Brummschleife bekannt, die zwischen netzbetriebenen Geräten durch doppelte Erdung entsteht. Um dieses Fehlverhalten generell auszuschalten, werden bei der TWO IN ONE die Ausgänge zu den Verstärkern über hochwertige Trennübertrager entkoppelt. Eine gleitende Umschaltung zwischen den Verstärkern sorgt außerdem dafür, dass der Vorgang klickfrei und ohne Unterbrechung erfolgt

ES
FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser (gilt nicht für spezielle Outdoor Geräte - beachten Sie in diesem Fall bitte die im Folgenden vermerkten Sonderhinweise). Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung.
12. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
13. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
14. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
15. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
16. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
17. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
18. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
19. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
20. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
21. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

ES
EN
DE
EN

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS:

22. **ACHTUNG:** Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
23. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
24. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
25. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
26. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
27. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
28. **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
29. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
30. Wenn Ihr Gerät mit einem Volex-Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Volex-Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
31. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.



ACHTUNG:

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages bestehen kann. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Service-Personal durchführen.



DEFINE YOUR TONE



Das gleichschenkelige Dreieck mit dem Blitzsymbol kennzeichnet nicht-isolierte, „gefährliche“ Spannungen im Gerät, die einen für die Gesundheit gefährlichen Stromschlag verursachen können.



Das gleichschenkelige Dreieck mit dem Ausrufezeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.

ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen.

Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

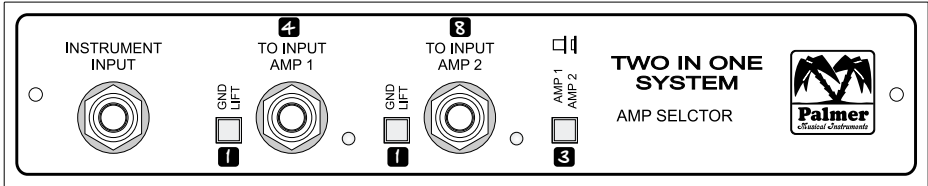
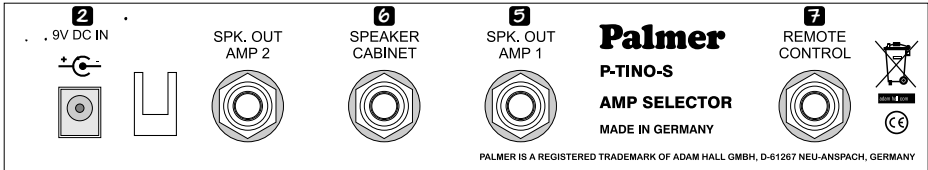
VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE

1. Blicken Sie nicht aus Entfernungen von unter 40 cm in den Lichtstrahl.
2. Blicken Sie niemals längere Zeit aus kurzem bis mittlerem Abstand in den Lichtstrahl.
3. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in den Lichtstrahl.
4. Stoboskopeffekte können unter Umständen bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen! Epilepsiekranken Menschen sollten daher unbedingt Orte meiden, an denen Stroboskope eingesetzt werden.

DEFINE YOUR TONE



SETUP



Aufbau und Verkabelung des TWO IN ONE Umschalters erfordern eine gewisse Sorgfalt, um Fehlfunktion und als Folge dessen Defekte an den Verstärkern zu vermeiden. Bei Verstärkern mit Röhrenendstufe spielt die Anpassung zur Lautsprecherbox eine bedeutende Rolle. Für höchste Sicherheit sollten Lautsprecherbox und beide Verstärker die gleiche Anschluss-impedanz aufweisen. Also, wenn die Box einen Anschlusswert von 16 Ohm hat, sollte an beiden Verstärkern ein 16 Ohm Ausgang vorhanden oder einstellbar sein.

Zum üblichen Gitarrenkabel sind zusätzlich folgende Kabel notwendig: 2 gute, abgeschirmte Instrumentenkabel und 3 Lautsprecherkabel. Die benötigten Längen werden vom Aufstellungsort der TINO-SYSTEM bestimmt. Im Allgemeinen sollten übliche Kabellängen von 3 Metern ausreichen. Es ist von Vorteil, wenn die Kabel eindeutig gekennzeichnet sind, damit man nicht Instrumentenkabel mit Lautsprecherkabeln verwechselt oder die Lautsprecherkabel von den Verstärkern zu den Ausgängen der TINO-SYSTEM vertauscht und über Kreuz verkabelt. Wenn die TINO-SYSTEM durch ein UMSCHALTSYSTEM (Switcher) geschaltet wird, ist noch ein Klinker-Klinke Kabel zur Verbindung der beiden Geräte nötig. Dafür kann ein einfaches Lautsprecherkabel oder ein Instrumentenkabel eingesetzt werden. Auch wenn im Interesse kurzer Kabelwege das Gerät möglichst nahe an den Verstärkern aufgestellt werden sollte, kann eine unmittelbare Platzierung auf einem Verstärker zu Brummproblemen führen. Wie vorher erwähnt, wird zum Verhindern von Brummschleifen ein hochwertiger Audioübertrager eingesetzt. Dieser Übertrager ist zwar abgeschirmt, aber ähnlich einem Gitarrentonabnehmer reagiert er auf Magnetfelder, wie sie z.B. von dem Netztrafo im Verstärker ausgehen. Wenn nach Inbetriebnahme des Umschaltersystems ungewohntes Brummen ertönt, welches durch die **1** GND-Lift-Schalter an der TINO-SYSTEM nicht beseitigt werden kann, sollte man das Gerät versuchsweise an einem anderen Platz aufstellen. 50cm zur einen oder anderen Seite genügen in den meisten Fällen.

EN DE FR ES



DEFINE YOUR TONE

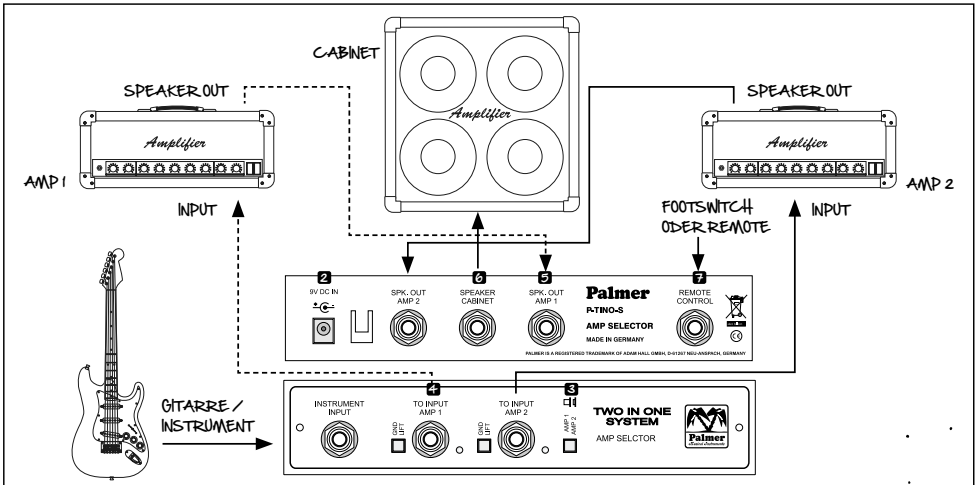
DIE FOLGENDE VERKABELUNG SOLLTE BEI AUSGESCHALTETEN VERSTÄRKERN AUSGEFÜHRT WERDEN.

Zunächst verbinden Sie das mitgelieferte Stecknetzteil mit der TWO IN ONE-SYSTEM. Die entsprechende Buchse ist auf der Rückseite mit **2** „9V DC IN“ bezeichnet. Das Kabel kann zur Zugentlastung in den U-förmigen Ausschnitt neben der Buchse eingeführt werden.

Sobald das Gerät Spannung erhält, leuchtet je nach Schalterstellung eine grüne LED (**3** AMP 1) oder eine rote LED (**3** AMP 2) auf. Verbinden Sie nun die mit **4** „TO AMP 1“ bezeichnete Klinkenbuchse auf der Frontseite mit der Input-Buchse des Verstärkers #1. Verwenden Sie dazu abgeschirmtes Instrumentenkabel. Als nächstes sollte der Lautsprecherausgang dieses Verstärkers mit der Buchse **5** „SPK OUT AMP 1 (Rückseite der T1NO) verkabelt werden. Dazu benutzen Sie Lautsprecherkabel. In gleicher Weise wird der Verstärker #2 angeschlossen. Verbinden Sie nun die Lautsprecherbox mit der Klinkenbuchse **6** „SPEAKER CABINET“ (Rückseite der T1NO).

Zum guten Schluss muss noch der Anschluss zur Umschaltung erfolgen. Auf der Rückseite des T1NO-SYSTEM ist dazu die Buchse **7** „REMOTE CONTROL“ vorgesehen. Wie schon erwähnt, können hier ein Switcher oder auch ein (Ein-Aus) Fußschalter angeschlossen werden. Als Switcher sind Geräte mit Relais-Ausgang am besten geeignet. Die **7** REMOTE CONTROL-Buchse ist mit einem Schaltkontakt versehen. Sobald die Buchse belegt ist, hat der manuelle Schalter (**3** AMP1/**3** AMP2) auf der Frontseite keine Funktion.

Bevor Sie die Verstärker einschalten, überprüfen Sie bitte nochmals die Verkabelung. Ein kurzes Anspielen mit reduzierter Lautstärke ist zu empfehlen. Falls doch ein Kabel falsch angeschlossen sein sollte, ist bei geringer Lautstärke die Gefahr, einen Verstärker zu zerstören, kleiner.



ES
EN
DE
EN

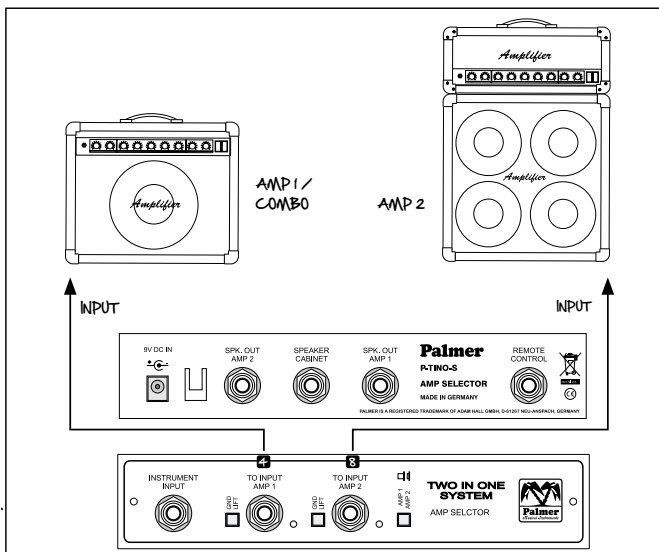
1) DIE GROUND-LIFT-SCHALTER

Auf der Frontseite befindet sich neben den Buchsen zu den Verstärkereingängen jeweils ein Druckschalter mit **1** „GND LIFT“ bezeichnet. Dieser Schalter trennt im gedrückten Zustand die Erdverbindung zum Verstärker. Wie eingangs erwähnt, lassen sich damit Brummschleifen durch doppelte Erdung unterbinden. Da Erdschleifen immer auch von den örtlichen Gegebenheiten abhängen, lässt sich an dieser Stelle nicht vorhersagen, welcher Schalter am besten gedrückt wird und welcher nicht. Die Schalterpositionen, die das geringste Brummgeräusch liefern, sind die richtigen. Hier geht Probieren über Studieren, zumal dies keine fatalen Defekte zur Folge haben kann.

Bei Palmer haben wir TINO-SYSTEM unter verschiedensten Bedingungen getestet und konnten immer ein brummfrees Ergebnis erreichen, sofern nicht ein Verstärker oder ein anderes Gerät in der Kette intern Brummen erzeugt hat. Es ist unbedingt empfehlenswert, die Verstärker und die mit ihnen verbundenen Geräte aus einer Stromleiste/Verteilung zu speisen.

TINO-SYSTEM ALS SWITCHER GESCHALTETE A/B-BOX

Das Gerät kann auch nur als A/B-Box benutzt werden. Wenn Sie zum Beispiel zwei Comboverstärker mit eingebauten Lautsprechern oder Toppteile mit eigener Box spielen, können Sie über die Buchsen **4** „TO AMP 1“ und **3** „TO AMP 2“ die Verstärker mit Signal versorgen, die Lautsprecherbuchsen bleiben unbelegt.





DEFINE YOUR TONE

TWO-IN-ONE SYSTEM

Aktives Umschaltssystem für zwei Gitarrenverstärker im Wechsel auf eine Lautsprecherbox.

Diskret aufgebauter Vorverstärker auf FET-Basis mit der Verstärkung eins (Unity Gain).

SPEZIFIKATIONEN

Produkt-Typ:	AMP Selector
Eingangsimpedanz (Instrument Input):	1M Ohm
Maximaler Eingangspegel:	ca. 5.5Vrms (+17dBu)
Signalausgänge:	AMP1, AMP2, galvanisch über Trenn- überträger isoliert
Ausgangsimpedanz:	kleiner 600 Ohm
Umschaltung Lautsprecher:	Leistungsrelais 16A
Interne Dummyload:	2x8 Ohm, 2x45Watt kurzfristig Max. Belastung im Betrieb ca. 5W
Spannungsversorgung:	9V stabilisierte Gleichspannung, intern ca. 32V Stromaufnahme ca. 150mA
Mechanisch:	Stahlblechgehäuse pulverbeschichtet mit 3mm schwarz eleoxierter Front- platte
Abmessungen [B x T x H]:	220 (9.5 Zoll) x 165 x 44mm (1 HE)
Gewicht:	1,26 kg

Da alle unsere Produkte ständig geprüft und verbessert werden, kann es vorkommen, dass technische Änderungen auch ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

DEFINE
YOUR TONE



HERSTELLERGARANTIE

Diese Garantie erstreckt sich auf das von Ihnen erworbene Adam Hall Produkt der Marke Palmer. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer werden von dieser Garantie nicht berührt. Vielmehr begründet diese Garantie zusätzliche selbständige Ansprüche gegenüber Adam Hall.

Mit dieser Garantie stellt Adam Hall sicher, dass das von Ihnen bei Adam Hall oder einem Adam Hall Partner erworbene Produkt, bei normalem Gebrauch während des Zeitraums von 5 Jahren bzw. bei Röhrenverstärker und Gitarrenboxen 2 Jahren ab Kaufdatum frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum des Kaufs. Der Geltendmachung eines Anspruchs auf Garantieleistungen erforderliche Nachweis des Kaufdatums, erfolgt durch die mit dem Kaufdatum versehene Quittung oder den mit dem Kaufdatum versehenen Lieferschein. Sie haben Anspruch auf den Garantieservice zu den in diesem Dokument aufgeführten Bedingungen und Bestimmungen, falls eine Reparatur innerhalb des Garantiezeitraums erforderlich ist.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer des von Adam Hall vertriebenen Produkts und ist nicht an Personen übertragbar, denen vom ursprünglichen Käufer das Eigentum am Adam Hall Produkt übertragen wird. Innerhalb des Garantiezeitraums werden die fehlerhaften Komponenten oder das Produkt von Adam Hall repariert oder ersetzt. Alle im Rahmen dieser Garantie ausgetauschten bzw. entfernten Komponenten gehen in das Eigentum von Adam Hall über.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass bei dem von Ihnen erworbenen Adam Hall Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, kann Adam Hall nach eigenem Ermessen entscheiden, Ihnen dieses Produkt durch ein vergleichbares Produkt mit mindestens derselben Leistung zu ersetzen.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Adam Hall übernimmt keine Verantwortung für Schäden die auf eine inkorrekte Befolgung der im Lieferumfang erhaltenen Anweisungen zurückzuführen sind.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Verschleißteile (z.B. Akkumulator, Röhren).
- Geräte deren Seriennummer entfernt wurde oder die beschädigt oder fehlerhaft wurden als Folge eines Unfalls
- nicht sachgerechter oder missbräuchlicher Verwendung oder anderer äußerer Ursachen
- Geräte die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden, die in den im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Benutzerunterlagen festgelegt sind
- Geräte die aufgrund der Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter oder vertriebener Teile repariert wurden
- Geräte die durch jemand anderen als Adam Hall oder durch einen autorisierten Servicepartner gewartet, geändert oder repariert wurden.



DEFINE YOUR TONE

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall Produkt dar.

Diese Garantie ist nur innerhalb von Europa gültig. Außerhalb von Europa wenden Sie sich bitte an unsere offiziellen Vertriebspartner.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Falls an Hardware-Produkten von Adam Hall innerhalb der Garantiezeit Material- oder Verarbeitungsfehler (gemäß der Garantieerklärung oben) auftreten, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Austausch des Geräts. Die maximale Haftung der Firma Adam Hall ist entsprechend dieser Garantie ausdrücklich auf den Kaufpreis oder die Kosten für eine Reparatur oder Ersatz – und zwar den jeweils niedrigeren Betrag – der bei üblichem Gebrauch fehlerhaften Komponenten begrenzt.

Adam Hall ist nicht haftbar für jegliche durch das Produkt oder das Versagen des Produkts verursachte Schäden, einschließlich Gewinneinbußen und unterbliebener Einsparungen sowie besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Des Weiteren ist Adam Hall nicht haftbar gegenüber Rechtsansprüchen Dritter oder durch Sie im Namen Dritter angemeldeten Forderungen.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt oder Schadensersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher oder sonstiger Ansprüche gestellt werden, und kann von niemandem aufgehoben oder verändert werden. Diese Haftungsbeschränkung ist auch dann gültig, wenn Sie die Firma Adam Hall oder einen autorisierten Vertreter von Adam Hall auf die Möglichkeit solcher Schäden aufmerksam gemacht haben, nicht jedoch bei Schadensersatzansprüchen in Zusammenhang mit Personenschäden.

Diese Herstellergarantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein; je nach Gerichtsbarkeit (Staat oder Land) stehen Ihnen möglicherweise weitere Ansprüche zu. Es ist ratsam, in solchen Fällen die entsprechenden Gesetze heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Wenden Sie sich im Garantiefall direkt an Adam Hall oder den von Adam Hall autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die von Adam Hall vertriebenen Geräte entsprechen (soweit zutreffend) den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Spezifikationen der Richtlinien 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) und 2006/95/EC (LVD). Weitere Informationen finden Sie unter www.adamhall.com.

ES
EN
DE
EN

DEFINE YOUR TONE



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (ELEKTRO-ABFÄLLE)



(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu.

Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPAREN

Energiesparen ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. Schalten Sie bitte alle nicht benötigten elektrischen Geräte aus. Um zu verhindern, dass nicht benötigte Geräte im Standby-Modus Strom verbrauchen, ziehen Sie den Netzstecker.



ES
FR
DE
EN



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

EN DE FR ES

DEFINE YOUR TONE



INTRODUCTION

Au niveau des fonctionnalités, le PTINOS (TINO-SYSTEM) est identique au PTINO (TWO IN ONE, AMP SELECTOR, sélecteur pour deux amplis vers un même baffle). Cette commutation peut toutefois ici s'effectuer au choix via un footswitch (sélecteur au pied) ou un dispositif de sélection externe.

CONCEPT

Pour bénéficier de deux sons de base différents, les guitaristes ambiteux utilisent souvent plusieurs amplificateurs. Pour les sons Lead et Crunch, la distorsion des étages de puissance d'amplificateurs de petite dimension est assez appréciée. Mais pour les sons clairs, ce type d'amplificateur n'est pas assez puissant. L'idéal serait donc d'avoir deux amplis simultanément sur scène, pour pouvoir passer de l'un à l'autre. Mais les dépenses augmentent alors beaucoup, puisque chaque amplificateur doit être relié à son baffle placé sur scène. Pour réduire ces dépenses, Palmer a développé le sélecteur "TWO IN ONE", en abrégé : TINO. Il permet de brancher deux amplificateurs sur un même baffle, et de sélectionner l'ampli désiré. On évite de la sorte les problèmes les plus fréquents, par exemple les boucles de masse entre deux amplificateurs. Par ailleurs, plus besoin de s'assurer que les étages de sortie des amplis à lampes "voient" toujours une charge : grâce à une conception astucieuse, le TINO le garantit. Il permet évidemment de fonctionner en configuration "mixte", ampli à lampes + ampli à transistors. Toute l'électronique, alimentation secteur comprise, tient en 1 U de rack. Il suffit de connecter un footswitch standard au jack correspondant lorsque la sélection ne s'effectue pas par un système externe. (véritable sélecteur "Footswitch" indispensable, pas un interrupteur !)

Le P-TINO SYSTEM envoie, d'une part, le signal de la guitare électrique sur l'amplificateur choisi ; d'autre part, il coupe le circuit de l'amplificateur non utilisé, ce qui évite tout bruit parasite. (C'est comme si vous aviez fermé le potar de la guitare) Le niveau de sortie du signal d'instrument est identique au niveau d'entrée (gain unitaire). Le buffer intégré effectue uniquement une adaptation d'impédance, de sorte que le signal de sortie de la guitare, à haute impédance, soit moins sujet aux parasites. En parallèle de la commutation du signal de guitare, le baffle est lui-même commuté, et la sortie haut-parleur de l'amplificateur non utilisé est envoyée vers une charge (dummy load). Du coup, les étages de sortie à lampes sont protégés contre tout fonctionnement à vide, susceptible de les endommager.

Par ailleurs, lorsqu'on passe d'un ampli à un autre, on perçoit souvent une ronflette sur le signal de guitare. Ce parasite indésirable est provoqué par ce que l'on appelle une boucle de masse ; elle est générée par la double mise à la masse de deux appareils voisins fonctionnant sur secteur. Pour éviter ce parasite, le TWO IN ONE possède sur ses sorties destinées aux amplis des transformateurs audio haut de gamme, assurant un découplage galvanique. La commutation entre les amplificateurs s'effectue de façon simultanée afin d'assurer une sélection sans clic ni interruption sonore.



DEFINE YOUR TONE

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil - par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération.
11. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur - dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
12. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
13. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
14. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
15. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
16. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébuche sur le câble.
17. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
18. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
19. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/

20. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
21. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.

APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR :

22. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
23. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
24. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
25. Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
26. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
27. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
28. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
29. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
30. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.
31. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.



DEFINE YOUR TONE

ATTENTION :



Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant remplaçable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez sa réparation qu'à un personnel technique qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un éclair signale à l'utilisateur la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension dangereuse non protégée, suffisamment élevée pour présenter un risque pour les personnes.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.

ATTENTION NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé.

Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

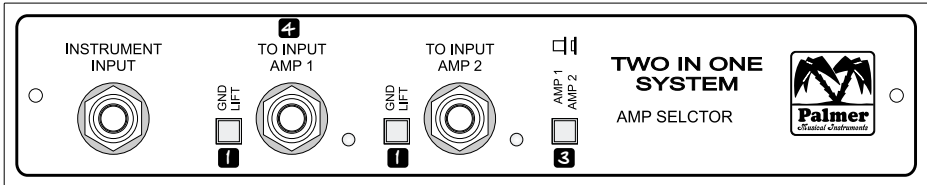
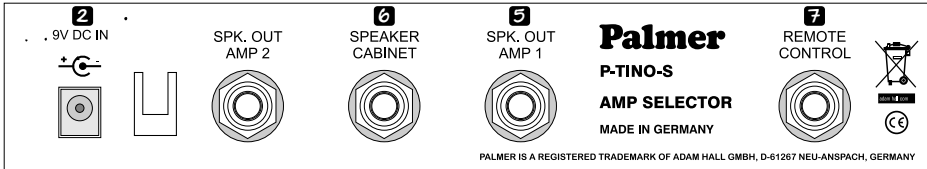
ATTENTION ! CONSEILS IMPORTANTS POUR LES PRODUITS À ÉCLAIRAGE

1. Ne regardez pas directement l'appareil si vous vous trouvez à une distance de moins de 40 cm.
2. Ne fixez jamais le rayon lumineux, même pendant une courte durée, même à distance moyenne.
3. Ne regardez jamais le rayon lumineux par l'intermédiaire d'un appareil optique grossissant (jumelles par exemple).
4. Les effets stroboscopiques peuvent, dans certaines circonstances, provoquer des crises d'épilepsie chez les sujets sensibles. Les personnes concernées doivent donc absolument éviter les lieux dans lesquels les stroboscopes sont utilisés.

DEFINE YOUR TONE



CONFIGURATION



La fabrication et le câblage du sélecteur TWO-IN-ONE ont été optimisés afin d'éviter toute défaillance ainsi que ses éventuelles conséquences sur les amplificateurs. Sur les amplificateurs à étage de puissance à lampes, l'adaptation d'impédance avec le baffle est très importante. Pour la meilleure sécurité, le baffle et les deux amplificateurs doivent tous afficher la même valeur d'impédance. Par exemple, si votre baffle possède une impédance nominale de 16 Ohms, les sorties des deux amplificateurs de puissance doivent elles aussi être réglées sur 16 Ohms.

Outre le câble guitare traditionnel, les câbles suivants sont nécessaires :

2 câbles instrument blindés de bonne qualité + 3 câbles haut-parleur Les longueurs nécessaires dépendent de l'endroit où sera placé le sélecteur TINO. Dans la plupart des cas, une longueur de 3 mètres suffit. Il est toujours important de bien repérer les câbles (adhésif, couleur...) : on ne risque ainsi pas de confondre un câble pour instrument avec un câble pour haut-parleur, ou de confondre les câbles entre amplis et sélecteur. Si vous contrôlez le TINO par l'intermédiaire d'un sélecteur externe, il faut encore ajouter un câble jack/jack pour interconnecter les deux appareils. Vous pouvez utiliser aussi bien un câble instrument qu'un câble haut-parleur pour ce branchement. De façon générale, il est recommandé de raccourcir au maximum les longueurs de liaison ; mais attention, placer le TINO vraiment trop près d'un amplificateur peut se traduire par l'apparition d'une ronflette. Comme déjà précisé, le TINO utilise un transformateur audio de haut de gamme, afin d'éviter l'apparition de tout bourdonnement. Ce transformateur est bien sûr blindé, mais bien évidemment, un micro de guitare se montre toujours très sensible aux champs magnétiques - comme, par exemple, le transformateur secteur d'un amplificateur de guitare. Si vous percevez une ronflette indésirable lorsque vous utilisez le TINO, ne disparaissant pas si vous activez le levage de masse **1** (GND-Lift) sur l'appareil, essayez de le placer ailleurs. 50 cm de différence suffisent dans la plupart des cas.

ES
FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE

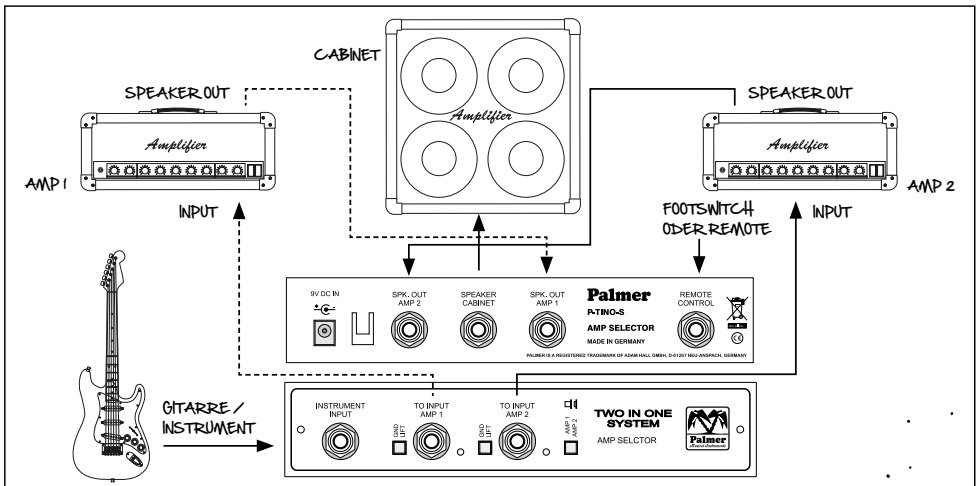
MIEUX VAUT PROCÉDER AUX CÂBLAGES AMPLIFICATEURS ÉTEINTS.

Branchez ensuite le bloc secteur livré au sélecteur TWO IN ONE. L'embase correspondante se trouve sur le panneau arrière, elle est repérée 2 „9V DC IN“. Pour absorber toute sollicitation physique excessive, vous pouvez introduire une boucle du câble dans la découpe près de l'embase.

Dès que l'appareil est sous tension, la LED verte (3 AMP 1) ou la LED rouge (3 AMP 2) s'allume près de la touche correspondante. Reliez le jack repéré 4 „TO AMP 1“ en face avant à l'entrée de l'amplificateur 1. Utilisez pour ce faire un câble instrument blindé. Ensuite, connectez la sortie haut-parleur de cet amplificateur à l'embase 5 „SPK OUT AMP 1“, qui se trouve à l'arrière du TINO. Là, c'est un câble haut-parleur qu'il faut utiliser. Effectuez ensuite les mêmes branchements pour l'amplificateur n°2. Branchez alors le baffle sur le jack 6 „SPEAKER CABINET“, qui se trouve sur le panneau arrière du TINO.

Il ne reste alors qu'à connecter le footswitch. C'est à cet effet qu'est prévue l'embase 7 „REMOTE CONTROL“, sur le panneau arrière du TINO. Comme déjà mentionné, vous pouvez utiliser un sélecteur ou une pédale Footswitch. Côté sélecteur externe (switcher), mieux vaut privilégier les appareils équipés de relais en sortie. L'embase 7 REMOTE CONTROL est dépourvue de contact de sélection.. Dès que l'embase est occupée, la sélection manuelle (3 AMP1/3 AMP2) en face avant est désactivée.

Avant d'allumer les amplificateurs, vérifiez une dernière fois votre câblage. Nous recommandons un petit essai préalable, à volume sonore réduit. Si vous avez effectué une erreur de branchement ou de câble, le risque de détérioration d'un amplificateur est plus faible à faible volume sonore.



EN DE FR ES

DEFINE YOUR TONE



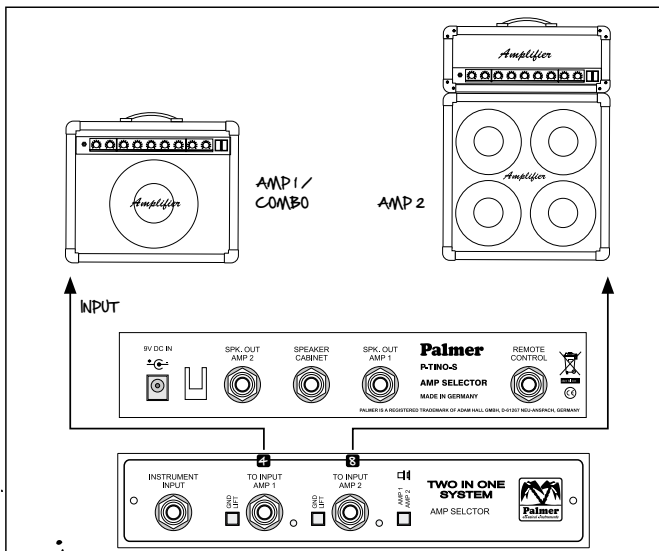
1) TOUCHE DE LEVAGE DE MASSE (GROUND LIFT)

Sur la face avant se trouve, près de chaque embase jack destinée aux entrées des amplificateurs, une touche repérée **1** „GND LIFT”. Lorsque cette touche est enfoncée, elle supprime la liaison avec la masse de l'amplificateur. On évite ainsi toute ronflette consécutive à l'existence d'une boucle de masse. Comme la constitution d'une boucle de masse fait intervenir les circuits électriques d'alimentation des appareils interconnectés, Il est difficile de prévoir s'il faudra ou non lever la masse. La „bonne” position de cette touche est donc celle correspondant au niveau de ronflette le plus faible. N'hésitez pas à essayer : aucun risque fatal n'est à envisager !

Chez Palmer, nous avons testé des TINO dans les conditions d'utilisation les plus différentes, et nous sommes toujours parvenus à obtenir une suppression de la ronflette, pour autant qu'aucun des appareils de la chaîne de signal ne „ronfle” par lui-même. Nous vous recommandons fortement, dans la mesure du possible, d'alimenter les deux amplificateurs sur la même ligne secteur, par l'intermédiaire d'une multiprise.

UTILISATION DU TINO-COMME BOÎTIER A/B TÉLÉCOM-MANDÉ

Vous pouvez aussi utiliser le TINO comme un „simple” boîtier de comparaison A/B. Si par exemple vous jouez sur deux amplis Combo différents, intégrant chacun leur propre haut-parleur, il suffit d'alimenter chacun par le signal repéré **4** „TO AMP 1” et **3** „TO AMP 2” ; les embases de sorties haut-parleur ne sont alors pas utilisées.



ES
FR
DE
EN



DEFINE
YOUR TONE

SÉLECTEUR TWO-IN-ONE

Sélecteur actif deux amplis de guitare vers un baffle

Circuits discrets, transistors FET, gain unitaire (gain 0 dB)

CARACTÉRISTIQUES :

Type :	Sélecteur d'amplificateur
Impédance d'entrée :	1 Mohm
Niveau d'entrée maximal :	env. 5,5 V eff. (soit +17 dBu)
Sorties signal :	AMP1 et AMP2, isolation galvanique par transformateur audio
Impédance de sortie :	< 600 Ohms
Sélection baffle :	Relais de puissance, intensité 16 A maxi
Charge de puissance interne :	Impédance 2x8 Ohms, puissance maximale à court terme 2x45 Watts (à long terme, environ 5 Watts)
Alimentation :	Tension continue stabilisée 9 Volts, en interne : env. 32 V Intensité consommée : env. 150 mA
Boîtier :	Feuille d'acier, finition peinte, face avant métallique, épaisseur 3 mm, peinture noire
Dimensions (L x P x H) :	220 x 165 x 44 mm (1 U, 1/2 largeur de rack)
Masse :	1,26 kg

Nos produits étant sans cesse évalués et améliorés, ces caractéristiques techniques sont susceptibles de modification sans préavis.

DEFINE
YOUR TONE



GARANTIE FABRICANT LIMTÉE

Cette garantie s'applique au produit Adam Hall de marque Palmer que vous avez acheté. Les droits de garantie légaux à l'égard du vendeur ne sont pas remplacés par cette garantie. Cette garantie confère au contraire des droits supplémentaires distincts à l'égard d'Adam Hall.

Par cette garantie, Adam Hall assure une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat du produit (auprès d'Adam Hall ou d'un de ses partenaires) contre tout défaut de pièce ou de fabrication, dans le cadre d'une utilisation normale. La période de garantie court à partir de la date d'achat. Pour faire valoir vos droits à la garantie, il faut justifier de la date d'achat, soit par une facture datée, soit par un bon de livraison daté. Vous êtes éligible aux droits relatifs à cette garantie, selon les termes et conditions mentionnés dans ce document, au cas où une réparation devrait intervenir dans le cadre de la garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial du produit Adam Hall ; elle n'est pas transférable à l'acheteur ultérieur du produit. Tout au long de la période couverte par la garantie, les composants ou le produit défectueux Adam Hall seront réparés ou remplacés gratuitement. Tous les composants échangés dans le cadre de cette garantie restent la propriété de Adam Hall.

Dans le cas improbable où le produit Adam Hall que vous avez acheté présenterait une défaillance répétée Adam Hall peut décider, de son propre chef, de remplacer ce produit par un autre, identique ou comparable (au moins de la même puissance).

Adam Hall ne garantit pas que l'utilisation de ce produit ne sera sujette à aucune interruption ni défaillance. Adam Hall ne peut être tenu pour responsable de dommages consécutifs à une mauvaise observation des instructions d'utilisation contenues dans le manuel utilisateur.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- pièces d'usure (par exemple, accumulateur, lampe...)
- appareils dont le numéro de série a été supprimé, falsifié ou endommagé suite à un accident
- utilisation non appropriée ou abusive ou autres causes extérieures
- appareils utilisés non conformément aux paramètres d'utilisation normaux, mentionnés dans le manuel d'utilisation livré avec l'appareil.
- appareils utilisés non conformément aux paramètres d'utilisation normaux, mentionnés dans le manuel d'utilisation livré avec l'appareil.
- appareils modifiés ou réparés par un tiers autre qu'Adam Hall ou une structure de maintenance autorisée.

Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre vous et Adam Hall, relativement au produit de marque Adam Hall que vous avez acheté.

Cette garantie ne s'applique qu'en Europe. Hors Europe, veuillez vous adresser à notre représentant commercial officiel.



DEFINE YOUR TONE

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Si votre appareil de marque Adam Hall présente, pendant la période de garantie, des défaillances au niveau des composants ou de la fabrication, couvertes par les conditions ci avant, le seul recours, exclusif, est sa réparation ou son remplacement au titre de cette garantie. Dans le cadre de cette garantie limitée, la responsabilité financière maximale d'Adam Hall est expressément limitée à la plus faible des deux sommes suivantes : prix d'achat payé pour le produit ou coût de réparation ou de remplacement de tout composant matériel ne fonctionnant pas correctement dans des conditions normales d'utilisation.

Adam Hall ne peut être tenu pour financièrement responsable de tout dommage causé par le produit ou sa défaillance - y compris toute perte de recettes ou de bénéfices, ni de tout dommage spécifique, incidentel ou consécutif. De plus, Adam Hall n'est pas responsable financièrement en cas de requête émanant d'une tierce partie ou de votre part pour le compte d'une tierce partie.

Cette limitation de responsabilité financière s'applique en cas de demande de dommages et intérêts ou de poursuites, dans le cadre de cette garantie limitée ou en cas de procédure (négligence et stricte responsabilité produit), de non-respect du contrat, ou de toute autre procédure. Cette limitation de responsabilité financière ne peut être annulée ou amendée par quiconque. Cette limitation de responsabilité financière s'applique même si vous avez prévenu Adam Hall ou tout représentant autorisé de Adam Hall de la possibilité de tels dommages. Toutefois, cette limitation de responsabilité financière ne s'applique pas en cas de blessures aux personnes.

Cette garantie fabricant limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits, variables d'un état ou d'un pays à l'autre. Nous vous conseillons de vous reporter aux lois applicables dans votre état ou votre pays afin de déterminer l'étendue exacte de vos droits.

DEMANDE DE RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour demander des réparations sous garantie pour votre produit, veuillez contacter Adam Hall ou le revendeur agréé Adam Hall auprès de qui vous l'avez acheté.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les appareils commercialisés par Adam Hall répondent (à la date actuelle) aux exigences et spécifications applicables des Directives 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) et 2006/95/EC (LVD). Pour plus d'informations, référez-vous au site www.adamhall.com.

ES
FR
DE
EN

DEFINE YOUR TONE



MISE AU REBUT DE CE PRODUIT (DÉCHET ÉLECTRIQUE)



(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective)

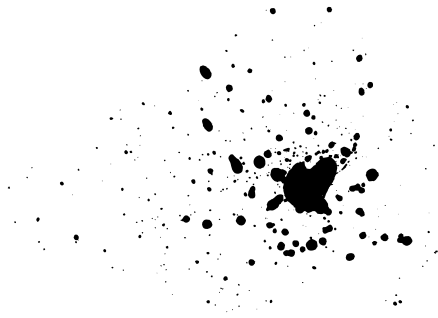
La présence de ce logo sur le produit ou son manuel d'utilisation indique qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pouvant résulter d'une gestion incontrôlée des déchets, veuillez assurer son recyclage de manière responsable. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles.

Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Économiser l'énergie constitue une contribution active efficace à la protection de l'environnement. Pensez à éteindre tout appareil électrique dès que vous ne vous en servez plus. Pour éviter que les appareils placés en mode de veille (Standby) ne continuent à consommer de l'électricité, débranchez-les de leur prise secteur.





DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

EN DE FR ES

DEFINE YOUR TONE



INTRODUCCIÓN

El PTINOS (TINO-SYSTEM) es idéntico en cuanto a funciones al PTINO (TWO IN ONE, AMP SELECTOR, conmutador de dos amplificadores a un altavoz). La conmutación se puede realizar por medio de un pedal o cualquier otro sistema de conmutación.

CARACTERÍSTICAS

Los guitarristas suelen utilizar varios amplificadores para conseguir sonidos diferentes. Para los sonidos lead y crunch, aprecian particularmente la distorsión de la etapa de potencia de los amplificadores de baja potencia. Pero para tocar con sonidos limpios, este tipo de amplificadores se quedan un poco cortos. Lo ideal sería utilizar dos amplificadores en el escenario para cubrir las distintas necesidades. Sin embargo, esto aumenta el coste considerablemente, ya que para cada amplificador habría que instalar los altavoces correspondientes. Para reducir tanto despilgüe, Palmer ha desarrollado el sistema de conmutación «TWO IN ONE», en su forma abreviada, TINO. Permite conectar dos amplificadores a un mismo altavoz. Gracias a su ingenioso diseño, se han resuelto los problemas típicos, como los zumbidos de tierra entre los dos amplificadores, o el hecho de que el amplificador de válvulas siempre debe estar conectado a una carga. Evidentemente, el TWO IN ONE también funciona con amplificadores de transistores, o con una combinación de amplificador de válvulas y de transistores. A excepción del adaptador de corriente externo, toda la electrónica se encuentra alojada en la carcasa de 9,5" y 1 U. Si la conmutación no se realiza por medio de un sistema de conmutación, se puede conectar un pedal convencional en el jack correspondiente. (¡Debe tener un conmutador, no un botón!).

El sistema P-Tino, por un lado, envía la señal de guitarra al amplificador deseado y, por otro lado, elimina la entrada del amplificador no utilizado para evitar señales parásitas no deseadas. (Es como si el potenciómetro de la guitarra estuviera en posición apagado). La ganancia entre la entrada y la salida de instrumento es de uno (ganancia unitaria). El búfer integrado solo adapta la impedancia, por lo que la señal de alta impedancia de guitarra será menos susceptible a interferencias. Al mismo tiempo que se conmuta la señal de guitarra, se conmuta el altavoz, y la salida de altavoz del amplificador no utilizado se conecta a una carga ficticia. De este modo, los amplificadores de válvulas quedan perfectamente protegidos del peligro de funcionar sin carga en su salida. Cuando se conectan dos amplificadores, a menudo se oye un fuerte zumbido sobre la señal de guitarra. Este efecto no deseado se conoce como bucle de masa y ocurre entre dispositivos conectados a la red eléctrica, debido a que cada uno tiene su propia toma a tierra. Para eliminar este fenómeno generalmente molesto, en el TWO IN ONE las salidas a los amplificadores están separadas por un transformador de aislamiento de alta calidad. Además, la conmutación progresiva entre los dos amplificadores asegura que el proceso se realice sin chasquidos ni interrupciones.

ES
FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación.
11. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

DEFINE YOUR TONE



PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA:

22. **ADVERTENCIA:** Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.

ADVERTENCIA:



Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene piezas que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.

ES
FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica y suponer un riesgo para la salud.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.

ADVERTENCIA: ¡ALTO VOLUMEN!

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud. Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

¡ATENCIÓN! INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN

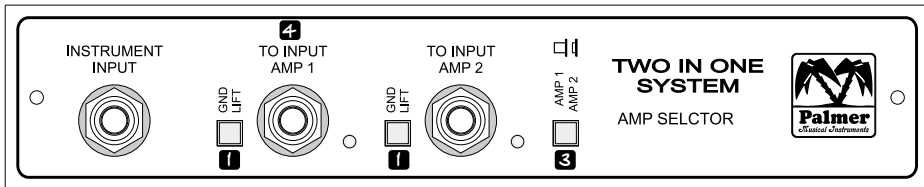
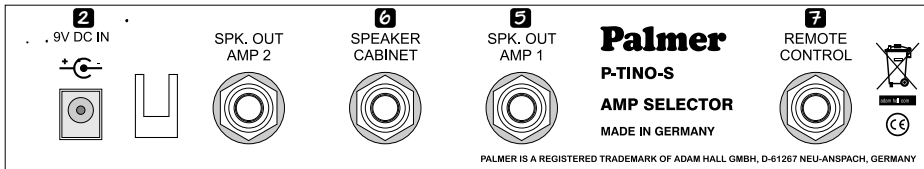
1. No mire el haz de luz desde una distancia inferior a 40 cm.
2. No mire el haz de luz de cerca durante periodos prolongados.
3. No mire directamente el haz de luz con instrumentos ópticos, como lentes de aumento.
4. ¡Los efectos estroboscópicos pueden a veces causar convulsiones en personas fotosensibles! Las personas con epilepsia deben evitar los lugares en los que se usan luces estroboscópicas.

ES
FR
DE
EN

DEFINE YOUR TONE



CONFIGURACIÓN



El montaje y el cableado del conmutador TWO IN ONE debe realizarse con cuidado, con el fin de evitar problemas de funcionamiento y el consiguiente fallo de los amplificadores. En los amplificadores de válvulas, es fundamental la adaptación de impedancias con el altavoz. Para mayor seguridad, el altavoz y los dos amplificadores deben tener la misma impedancia. Así, si el altavoz tiene una impedancia de 16 ohmios, los dos amplificadores deben tener una salida de 16 ohmios o que se puedan ajustar a dicho valor.

Además de un cable de guitarra estándar se necesitarán los siguientes cables:

2 cables de instrumento apantallados de calidad y 3 cables de altavoz. La longitud necesaria dependerá de dónde se instale el TINO-SYSTEM. En general, debería ser suficiente con una longitud de cable estándar de 3 metros. Sería conveniente que los cables estuviesen claramente marcados, ya que se evitaría confundir los cables de instrumento con los cables de altavoz, o cruzar los cables de altavoz de los amplificadores a las salidas del TINO-SYSTEM. Si el TINO-SYSTEM se utiliza con un sistema de conmutación (selector), se necesitará un cable de jack a jack para conectar los dos equipos. Para ello, se puede utilizar un simple cable de altavoz o un cable de instrumento. En cortas tiradas de cable, cuando el equipo se instala cerca de los amplificadores, es posible que aparezcan zumbidos porque el equipo se encuentra justo encima de algún amplificador. Como se ha mencionado previamente, para evitar los bucles de masa, el equipo incorpora un transformador de audio de alta calidad. Este transformador está apantallado, aunque al igual que las pastillas de una guitarra, reacciona a los campos magnéticos, como los inducidos por el transformador de red del amplificador. Si una vez instalado el sistema de conmutación, se oye un zumbido inusual, que no se puede eliminar con el conmutador GND-LIFT del TINO-SYSTEM, deberá colocarse el equipo provisionalmente en otro lugar. En la mayoría de los casos, será suficiente dejar una distancia de 50 cm a cada lado.

ES
FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE

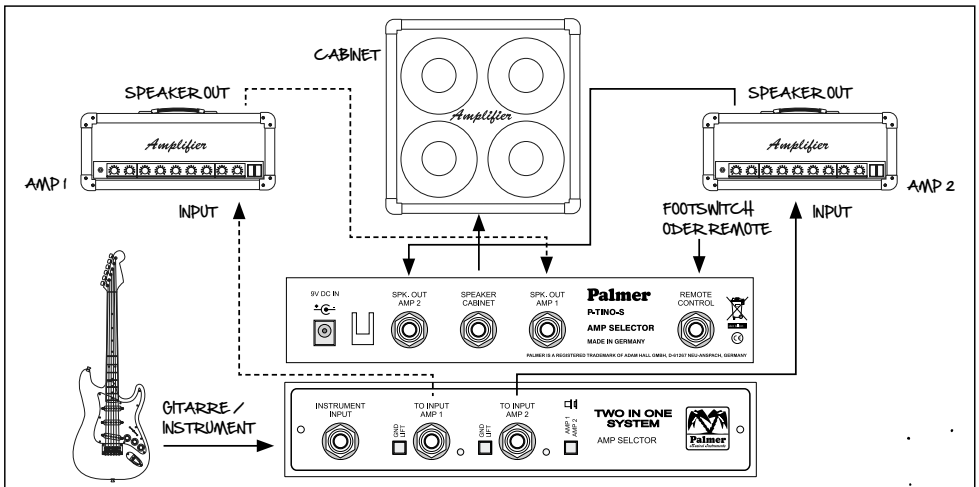
EL SIGUIENTE CABLEADO DEBERÁ REALIZARSE CON LOS AMPLIFICADORES APAGADOS.

Primero, conecte el adaptador de corriente suministrado al TWO IN ONE-SYSTEM. La toma se encuentra en el panel posterior y lleva la indicación **2** «9V DC IN». Para evitar posibles daños, el cable se puede pasar por la lengüeta en forma de U situada junto a la toma.

Una vez alimentado el equipo, se iluminará el LED verde (**3** AMP 1) o el LED rojo (**3** AMP 2), dependiendo de la posición del botón. Conecte ahora el jack hembra **4** «TO INPUT AMP 1», situado en el frontal, al jack de entrada del amplificador número 1. Utilice para ello un cable de instrumento apantallado. A continuación, conecte la salida de altavoz de dicho amplificador al jack hembra **5** «SPK OUT AMP 1» situado en el panel posterior del TINO. Utilice para ello un cable de altavoz. Siga el mismo procedimiento para conectar el amplificador número 2. Conecte ahora el altavoz al jack hembra **6** «SPEAKER CABINET» situado en el panel posterior del TINO.

Por último, deberá conectarse el sistema de conmutación. Para ello, el TINO SYSTEM dispone en el panel posterior de un conector **7** «REMOTE CONTROL». Como ya se ha mencionado, en este jack se puede conectar un selector o bien un pedal. Como selector, se utilizará preferentemente un equipo con salida por relé. El conector **7** «REMOTE CONTROL» dispone de un contacto de conmutación. Cuando se use el conector, el botón manual (**3** AMP1/**3** AMP2) situado en el frontal no estará operativo.

Antes de encender el amplificador, vuelva a comprobar el cableado. Se recomienda probar primero a bajo volumen. Así, en caso de que se haya conectado un cable incorrectamente, el peligro de dañar el amplificador será menor.



ES
FR
DE
EN

DEFINE YOUR TONE



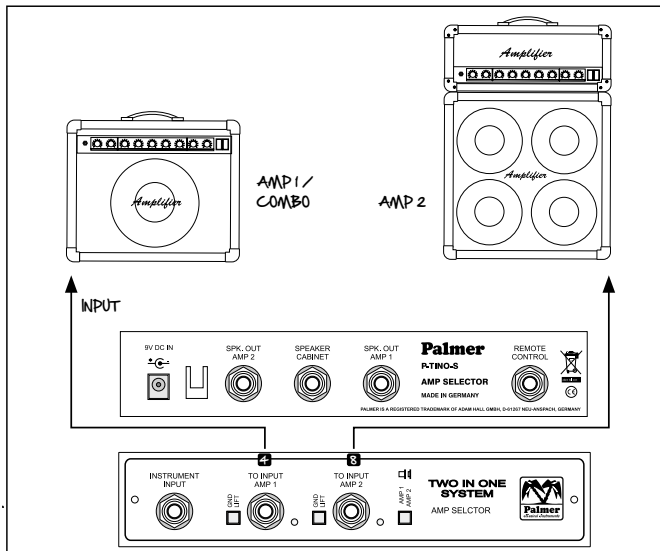
1) EL CONMUTADOR GROUND-LIFT

En el frontal, junto a cada jack de entrada al amplificador se encuentran unos conmutadores denominados **1** «GND LIFT». Al pulsar estos conmutadores, se interrumpe la conexión a tierra de los amplificadores. De este modo, se pueden cancelar los bucles de masa que se producen debido a la doble conexión a tierra. Ya que los bucles de masa siempre dependen de las circunstancias de cada caso, no es posible predecir cuál de los dos conmutadores conviene pulsar. La posición correcta del conmutador será aquella en la que el zumbido sea menor. Lo más aconsejable es hacer varias pruebas, sobre todo porque no hay peligro de causar ninguna avería.

En Palmer, hemos probado el TINO-SYSTEM bajo diversas condiciones y siempre logramos un sonido sin zumbidos, a menos que el ruido fuera inherente de un amplificador u otro equipo de la cadena. Se recomienda enchufar los amplificadores y los equipos conectados al mismo utilizando una base de enchufes o una línea de fuerza.

TINO-SYSTEM UTILIZADO COMO CAJA A/B

El equipo también se puede utilizar solo como una caja A/B. Si, por ejemplo, emplea dos amplificadores combo con altavoces incorporados o cabezales con caja de altavoz asociada, puede suministrarles señal a los amplis mediante los jacks **4** «TO INPUT AMP 1» y **8** «TO INPUT AMP 2», quedando libres los jacks hembra de altavoz.





DEFINE
YOUR TONE

TWO-IN-ONE SYSTEM

Sistema de conmutación activo de dos amplificadores de guitarra a un altavoz.

Preamplificador basado en electrónica discreta FET con ganancia uno (ganancia unitaria).

ESPECIFICACIONES

Tipo de producto:	Selector de amplificador
Impedancia de entrada (entrada de instrumento):	1 Mohmio
Nivel máximo de entrada:	5,5 V RMS (+17 dBu) aprox.
Salidas de señal:	AMP1, AMP2, separadas por un transformador de aislamiento
Impedancia de salida:	<600 ohmios
Conmutación de altavoz:	Relé de potencia de 16 A
Carga artificial interna:	2x8 ohmios, 2x45 W instantáneo, aprox. 5 W máximo en funcionamiento
Alimentación eléctrica:	9V de tensión continua estabilizada, tensión interna de 32 V aprox. Consumo de 150 mA aprox.
Características físicas:	Carcasa de acero texturizado con panel frontal de color negro anodizado de 3 mm
Dimensiones (An x F x Al):	220 (9,5") x 165 x 44mm (1 U)
Peso:	1,26 kg

Dado que trabajamos constantemente en mejorar nuestros productos, las especificaciones técnicas pueden variar sin previo aviso.

ES

FR

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



GARANTÍA DEL FABRICANTE

La presente garantía cubre el producto de la marca Palmer que ha adquirido de Adam Hall. No afecta a los derechos de garantía legal de la que responde el vendedor. De hecho, le concede derechos adicionales ante Adam Hall, independientes de la garantía legal.

Por la presente, Adam Hall garantiza que el producto que ha adquirido de Adam Hall o de un partner de Adam Hall estará exento de defectos de material y fabricación, en condiciones normales de uso, durante un periodo de 5 años (2 años para los amplificadores de válvulas y las cajas de guitarra) a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía entra en vigor el día de la fecha de compra. Para ejercer su derecho a la garantía será necesario presentar un justificante de compra válido en el que figure la fecha de compra del producto, por ejemplo, la factura o el albarán de entrega. Si el producto adquirido necesitara una reparación dentro del periodo de garantía, usted tendrá derecho a obtener los servicios de garantía conforme a los términos y condiciones establecidos en este documento.

La presente garantía se aplica únicamente al comprador original del producto comercializado por Adam Hall y no es transferible a una tercera persona a la que el comprador original haya transferido la propiedad del producto Adam Hall.

Durante el periodo de garantía, Adam Hall se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas o el producto en cuestión. Todos los componentes substituidos o retirados en el marco de la presente garantía pasarán a ser propiedad de Adam Hall.

En el caso improbable de que se produzca un fallo recurrente en el producto adquirido, Adam Hall, a su entera discreción, podrá optar por sustituir dicho producto defectuoso por otro de similares características.

Adam Hall no garantiza el funcionamiento ininterrumpido y sin fallos de este producto. Adam Hall no se hace responsable de los posibles daños ocasionados por no seguir las instrucciones de uso suministradas con el producto.

Esta garantía no cubre:

- los consumibles (baterías, válvulas, etc.)
- los productos cuyo número de serie ha sido borrado, o que han quedado dañados y defectuosos debido a un accidente
- los defectos ocasionados por un uso incorrecto o indebido, o cualquier otra causa ajena
- los equipos que no se utilizan conforme a los parámetros establecidos en la documentación suministrada con el producto
- los equipos que no fueron reparados con piezas fabricadas o distribuidas por Adam Hall
- los equipos cuyo mantenimiento, modificación o reparación no haya sido realizado por Adam Hall o uno de sus servicios técnicos autorizados

ES
FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía íntegro y exclusivo entre usted y Adam Hall en relación con el producto Adam Hall que acaba de adquirir.

Esta garantía sólo es válida dentro de Europa. Fuera de Europa deberá dirigirse a nuestros distribuidores oficiales.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Si durante el período de garantía aparecen defectos de material o de fabricación en su producto Adam Hall (de acuerdo con las garantías mencionadas en este documento), tendrá derecho exclusivamente a la reparación o sustitución del mismo. La responsabilidad máxima de Adam Hall en virtud de los términos de esta garantía está limitada al menor importe que resulte del precio de compra del producto, del coste de la reparación o la sustitución de las piezas que han dejado de funcionar en condiciones normales de uso.

Adam Hall no será responsable de ningún daño causado por el producto o por el mal funcionamiento del producto, incluidas la pérdida de beneficios, la pérdida de ahorros o cualquier consecuencia derivada de dichas pérdidas. Además, Adam Hall no se hará responsable de ninguna reclamación presentada por un tercero o por el comprador original en nombre de un tercero.

Esta limitación de responsabilidad se aplicará con independencia de que se solicite una indemnización por daños y perjuicios, o se presenten reclamaciones por negligencia, contractuales o de cualquier otra índole, y no podrá ser derogada o modificada. Esta limitación de responsabilidad será efectiva incluso en el caso de que el comprador hubiese avisado previamente a Adam Hall o a alguno de sus representantes de la posibilidad de reclamar daños y perjuicios. No obstante, esta limitación de responsabilidad no tendrá efecto en caso de reclamación por daños personales.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que posea derechos adicionales conforme a la legislación del país o Estado en el que se encuentre. Le recomendamos que consulte la legislación vigente en su país o Estado para conocer el alcance de sus derechos.

APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Para solicitar asistencia técnica en relación con el producto en garantía, póngase en contacto con Adam Hall o con el distribuidor autorizado donde adquirió el producto.

DEFINE YOUR TONE



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Los productos distribuidos por Adam Hall cumplen (según proceda) los requisitos esenciales de las Directivas europeas 1999/5/CE (Equipos radio-eléctricos y equipos terminales de telecomunicación, R&TTE), 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética) y 2006/95/CE (Baja Tensión), así como las correspondientes cláusulas adicionales. Para más información consulte www.adamhall.com.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (DESECHOS ELÉCTRICOS)



(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva)

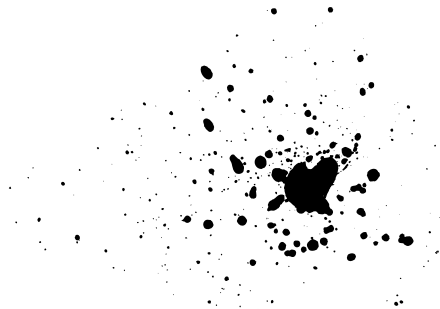
El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo.

Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo.

Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL Y AHORRO ENERGÉTICO

Ahorre energía eléctrica para proteger el medio ambiente. Para ello, apague todos los aparatos eléctricos cuando no estén en uso. Además, para evitar el consumo de energía en modo En espera, desenchufe todo aparato eléctrico de la toma de corriente cuando no esté en uso.



ES
FR
DE
EN



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE



DEFINE
YOUR TONE



WWW.PALMER-GERMANY.COM
PALMER IST EINE MARKE DER ADAM HALL GMBH

ADAM HALL GMBH · DAMLERSTRASSE 9
61267 NEU-ANSPACH · GERMANY
FON: (+49) 6081 / 94 19 - 0 · FAX: (+49) 6081 / 94 19 - 1000
WWW.ADAMHALL.COM

